

THÔNG TIN MỤC VỤ



GIÁO XỨ ĐỨC MẸ VIỆT NAM Our Lady Of Vietnam Catholic Church

91 Valley Hill Road • Riverdale, Georgia 30274

Chánh Xứ: **LM Phêrô Vũ Ngọc Đức**
 Cha Phó: **LM Đaminh Trần Công Thơ**
 Cựu chánh xứ, hưu trí: **ĐÔ Francis Phạm Văn Phương**
 Phó Tế: **Phêrô Huỳnh Việt Hùng**
Giuse Nguyễn Hoà Phú

Văn Phòng (Office): **770-472-9963**
 Nhà Xứ (Rectory): **770-471-8453**
 Fax: **770-472-9392**
 Điện Thư (E-mail): info@gxdm.vn
 Trang Mạng (Website): <http://gxdm.vn>

CHÚA NHẬT XXXIII THƯỜNG NIÊN

TUẦN LỄ NGÀY 18 THÁNG 11 NĂM 2018

CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ

THÁNH LỄ

Thứ Hai, Thứ Ba, Thứ Tư: 8:30am
 Thứ Năm, Thứ Sáu: 8:30am & 7:00pm
 Thứ Bảy: 8:30am & 5:00pm
 Chúa Nhật: 8:30am, 10:30am & 12:30pm

GIẢI TỘI

Thứ Bảy: từ 4:00pm - 4:45pm

RỬA TỘI

Các Chúa Nhật cuối tháng.

HÔN NHÂN

Xin liên lạc với cha xứ trước 6 tháng.

XỨC DẦU

Bất cứ ngày nào, giờ nào.

PHỤNG VỤ TRONG TUẦN

Thứ Hai (19/11/2018):

Ngày Trong Tuần XXXIII Quanh Năm
 Kh 1: 1-4; 2: 1-5 _ Lc 18: 35-43

Thứ Ba (20/11/2018):

Ngày Trong Tuần XXXIII Quanh Năm
 Kh 3: 1-6, 14-22 _ Lc 19: 1-10

Thứ Tư (21/11/2018):

Đức Mẹ Dâng Mình trong Đền Thờ, Lễ nhớ
 Kh 4: 1-11 _ Lc 19: 11-28

Thứ Năm (22/11/2018):

Thánh Xêlilia, Trinh nữ, Tử đạo, Lễ nhớ
 Kh 5: 1-10 _ Lc 19: 41-44
 Hôm nay Hoa Kỳ mừng LỄ TẠ ƠN

Thứ Sáu (23/11/2018):

Ngày Trong Tuần XXXII Quanh Năm
 Thánh Colémentê I, Giáo hoàng, Tử đạo (Inty);
 Thánh Columban, Viện phụ (Inty)
 Chân Phước Miguel Pro, Linh mục, Tử đạo (HK)
 Kh 10: 8-11 _ Lc 19: 45-48

Thứ Bảy (24/11/2018):

THÁNH ANRÊ DỪNG LẠC, linh mục,
 và CÁC BẠN TỬ ĐẠO VIỆT NAM
 2 Mcb 7: 1, 20-23, 27b-29 _
 Rm 8: 31b-39 _ Lc 9: 23-26

Chúa Nhật (25/11/2018):

ĐỨC GIÊSU KITÔ VUA VŨ TRỤ



MỪNG LỄ THANKSGIVING

Thứ Năm, ngày 22 tháng 11 năm 2018, Hoa Kỳ mừng LỄ TẠ ƠN. Giáo Xứ chúng ta chỉ có 1 Thánh Lễ lúc 10:00 giờ sáng.



LỄ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

Thứ Bảy, ngày 24 tháng 11 năm 2018: Lễ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam. Giáo Xứ có Thánh Lễ lúc 8:30 sáng như thường lệ. Sau Thánh Lễ có giờ Cầu Thánh Thể Bế Mạc Năm Thánh Các Thánh Tử Đạo Việt Nam.

Xin mọi người ghi nhận và tham dự đông đủ!

HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

Chủ Tịch	Giuse Mai Hoàng Minh	678-463-9548
Tổng Thư Ký	Phêrô Bùi Phú Cường	770-262-3605
Khối Hành Chánh	Phêrô Bùi Phú Cường	770-262-3605
Khối GD Ngành Trẻ	T.S. Phêrô Huỳnh Việt Hùng	770-368-1810
Khối GD Tráng Niên	Phêrô Bùi Chiến Thắng	678-463-4947
Khối Phụng Tự	Bartôlômêô Trần Văn Kiêm	404-409-2536
Khối Truyền Giáo	Giuse Phan Võ Hiệp	404-844-1739
Khối Bảo Đắc Trách Cơ Sở	Giuse Nguyễn Liên	678-200-8047
Khối Sinh Hoạt Cộng Đồng	Phaolô Trần Phúc Hậu	770-960-6222

PHONG TRÀO, HỘI ĐOÀN, GIÁO HỌ

Giáo Lý Trẻ Em	Thầy Phêrô Huỳnh Việt Hùng	770-368-1810
Việt Ngữ Trẻ Em	Giuse Trần Thiên Dưỡng	404-936-3042
Giáo Lý Dự Tòng	Phêrô Nguyễn Anh Dũng	404-369-9588
Dự Bị HN Công Giáo	Antôn Hoàng Duy	678-656-1896
Thiếu Nhi Thánh Thể	Giuse Phạm Quang Thông Darren	404-924-5261
TTV Thánh Thể	Đôminicô Ngô Bá Thừa	678-462-9712
TTV Lời Chúa	Giuse Đặng Đình Hiếu	404-384-6785
TTV Hướng Dẫn	Gioan Kim Lê Văn Ngời	770-451-3899
Ca Đoàn Cung Việt	Maria Phan Minh Nguyệt	678-790-7064
Ca Đoàn Cung Trầm	Antôn Nguyễn Công Danh	704-907-0091
Ca Đoàn Cecilia	Têrêsa Phạm Thanh Vân	404-510-5336
PT Cursillo	Vicentê Trần Hữu Quảng	678-357-6402
CT-TTHNGĐ	Giuse M. Nguyễn Tuấn-Tiên	404-414-1863
Đoàn LMTT	Phêrô Bùi Tiến Dũng	770-262-4649
Hội Các Bà Mẹ	Maria Nguyễn Thị Hoa	404-767-9024
Hội Lêgiô Maria	Phaolô Nguyễn Văn Kiêm	678-622-2643
Hội Đền Tạ		
Hội Cao Niên	Gioan B. Nguyễn Ngọc Liễu	678-479-6848
Hội Phụ Huynh HS	Anna Trần Thanh Tùng	971-227-8867
GH Truyền Tin	Gioan Kim Lê Văn Ngời	770-451-3899
GH Dân Minh	Phêrô Thân Văn An	404-313-5371
GH Lên Trời	Vicentê Nguyễn Văn Trung	404-608-6079
GH Thăm Viếng	Saviô Maria Lê Bá Quới	678-961-9068
GH Mân Côi	Inhaxiô Nguyễn Văn Minh	404-729-4632
GH Vô Nhiễm	Giuse Nguyễn Phú Đượ	678-670-6113
Thư Ký Văn Phòng	Các Sơ Dòng Đaminh	770-477-5237
Ban Âm Thanh	Phêrô Nguyễn Quốc Hưng	404-510-2906
Ban Bảo Trì	Phêrô Võ Dũng	404-819-7605
Trưởng Ban Giúp Lễ	Giuse Trần Đại Ân	404-414-5508

QUÁN ĂN GIÁO XỨ

Chúa Nhật 18-11-2018:

Bán các món ăn nhẹ

Chúa Nhật 25-11-2018:

Do Đoàn Liên Minh Thánh Tâm phụ trách

- ☼ Hủ Tíu
- ☼ Heo Rừng Xào Lăn
- ☼ Bánh Mì, Bánh Cuốn, các loại chè ...

*Kính mời quý ông bà anh chị em ghé
và ủng hộ Giáo xứ!*

Ý CẦU NGUYỆN TRONG THÁNG 11



Ý chỉ chung của ĐTC: Phục vụ trong hòa bình. Cầu cho ngôn ngữ của tình thương và đối thoại vượt thắng ngôn ngữ của xung đột.

QUYÊN GÓP HÀNG NĂM CHO ĐỨC TỔNG GIÁM MỤC 2018

Hàng năm đích thân Đức Tổng Giám Mục Giáo Phận Atlanta yêu cầu mỗi giáo dân dâng hiến tài chánh để có phương tiện hoạt động cho các chương trình của Tổng Giáo Phận.

Tổng Giáo Phận chia ra cho mỗi Giáo Xứ, Giáo Họ theo cách tính như sau: 8% thu nhập của quỹ điều hành Giáo Xứ.

Giáo Xứ chúng ta được ấn định là \$48,000 nhưng cho tới hôm nay chúng ta mới dâng hiến được \$32,572 do 256 gia đình.

Chỉ còn hơn 1 tháng nữa là hết năm. Xin quý ông bà, anh chị mỗi gia đình dâng hiến **\$100** cho việc Quyên Góp năm nay. Nếu số tiền dâng hiến vượt trên số tiền ấn định thì sẽ được trả về lại cho Giáo Xứ. Ngược lại nếu chúng ta không dâng hiến đủ thì Giáo Xứ phải bù thêm vào cho đủ.

Đóng góp làm sao?

1) Quý ông bà có thể dùng phong bì của Tổng Giáo Phận để cuối nhà thờ hay tại văn phòng Giáo Xứ. Chú ý viết check trả cho **Archbishop's Annual Appeal**.

2) Hay vào trang website www.archatl.com rồi bấm Archbishop's Annual Appeal, bấm nút: Donate Now!

Nhớ chọn Parish Name:

Our Lady of Vietnam

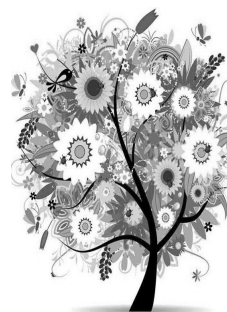
Mục tiêu của Giáo Xứ: \$48,000

Số tiền đã dâng hiến: \$32,572

Số gia đình đã tham gia: 256

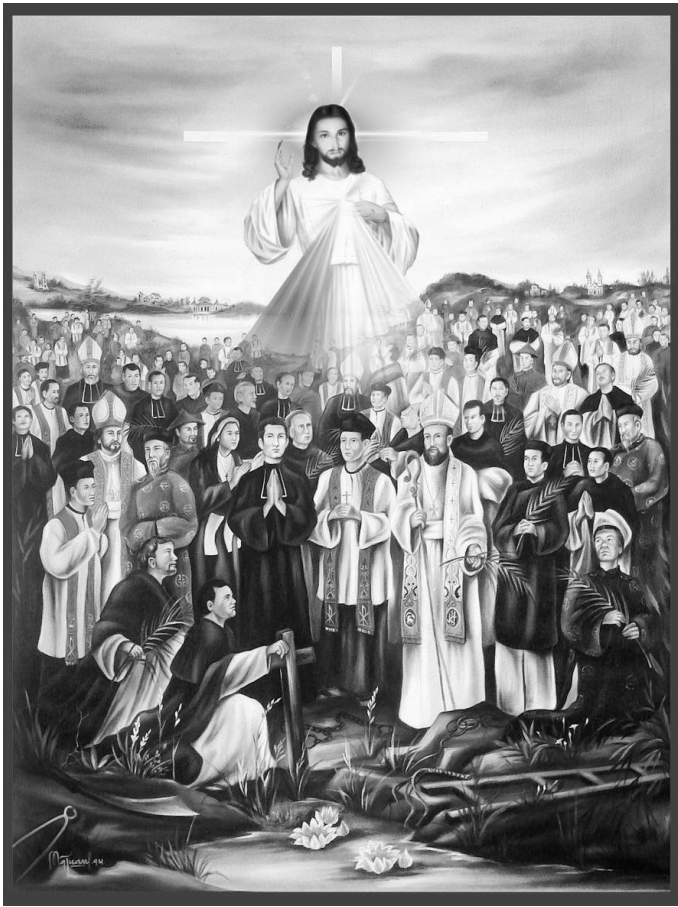


LỚP GIÁO LÝ DÀNH CHO CÁC EM CẦN GIÚP ĐỠ ĐẶC BIỆT



Giáo xứ hiện có một nhóm cô giáo, bác sĩ và y tá tình nguyện mở một lớp học giáo lý cho các em có hoàn cảnh đặc biệt như bệnh tự kỷ (autism).

Quý phụ huynh nào có con em như trên, xin vui lòng gọi cho Cô Vân để biết thêm chi tiết: (404) 510-5336.



CHÚC MỪNG BỔN MẠNG CA ĐOÀN CUNG VIỆT

Trong tâm tình Mừng kính Thánh Anrê Dũng Lạc và Các Thánh Tử Đạo Việt Nam. Là Bổn Mạng của Ca Đoàn Cung Việt. Giáo Xứ Chúc Mừng Bổn Mạng Ca Đoàn Cung Việt. Nguyên chúc cho các Ca Vin trong Ca Đoàn biết noi gương Các Thánh Tử Đạo, hy sinh phục vụ qua lời ca tiếng hát để làm vinh danh Chúa.

Giáo Xứ xin Chúc Mừng!

CHÚC MỪNG BỔN MẠNG CA ĐOÀN CÊCILIA

Thứ Năm, ngày 22 tháng 11 năm 2018 Lễ Thánh Cêcilia, là Bổn Mạng Ca Đoàn Cêcilia. Giáo Xứ xin kính chúc cho từng thành viên trong Ca Đoàn được đầy tràn ơn lành của Chúa, luôn nhiệt thành và hy sinh phục vụ như Thánh Bổn Mạng để làm sáng danh Chúa.

Giáo Xứ xin Chúc Mừng!



CHÚC MỪNG BỔN MẠNG GIÁO HỌ DÂNG MINH

Thứ Tư, ngày 21 tháng 11 năm 2018, là ngày Lễ Đức Mẹ Dâng Minh vào Đền Thánh, Bổn Mạng Giáo Họ Mẹ Dâng Minh. Giáo Xứ xin Chúc Mừng Bổn Mạng Giáo Họ Dâng Minh. Nhờ Lời chuyển cầu của Mẹ Maria nguyên chúc cho các thành viên trong Giáo Họ được tràn đầy ơn Chúa, luôn sống tinh thần bác ái, hiền hoà, khiêm nhường theo gương Mẹ.

Giáo Xứ xin Chúc Mừng!



THÔNG BÁO MANG TRẺ EM TỚI RỬA TỘI

Xin các Cha Mẹ có con em Rửa Tội cần lưu ý:

Theo lịch trình của Giáo Xứ, các Cha Mẹ đã học lớp Giáo Lý Rửa Tội được tổ chức và Thứ Bảy ngày 17 tháng 11 năm 2018. Xin đem con trẻ đi Rửa Tội vào Chúa Nhật ngày 25 tháng 11 năm 2018, sau Thánh Lễ Ba. Người đỡ đầu (Sponsor) nếu từ xa đến, cần có giấy chứng nhận của Giáo Xứ mình. Xin các gia đình có con em sắp Rửa Tội ghi nhận.

LẠC QUYÊN LẦN II CAMPAIGN FOR HUMAN DEVELOPMENT CHƯƠNG TRÌNH PHÁT TRIỂN NHÂN SINH

Hôm nay trong các thánh lễ, chúng ta có cuộc lạc quyền lần hai cho "Chương Trình Phát Triển Nhân Sinh" nhằm xóa đói giảm nghèo và tiêu diệt sự bất công. Chương trình này được Giáo Hội Công Giáo chủ trương nhằm trợ giúp những người nghèo được sống đúng với nhân phẩm, giúp các trẻ em mồ côi, trẻ em dân tộc thiểu số có điều kiện học tập.

Hội Đồng Giám Mục Hoa Kỳ sẽ dành số tiền thu được trong cuộc lạc quyền hôm nay để trợ giúp cho Chương Trình Phát Triển Nhân Sinh. Nhờ thế, mà phẩm giá của người nghèo được nâng cao. Xin mọi người quảng đại giúp đỡ cho cuộc lạc quyền này.



THÁNH CẦU CHO CÁC LINH HỒN

Ngay từ buổi đầu của Kitô giáo, Hội Thánh đã hành lễ hết lòng kính nhớ, dâng lời cầu cho những người đã qua đời, vì cầu nguyện để họ được giải thoát khỏi tội lỗi là một ý nghĩ lành thánh (2 Mcb 12: 45). Hãy dâng thánh lễ và các việc lành để cầu nguyện cho các tín hữu đã qua đời.

THÔNG BÁO LÀM LỊCH 2019

Kính xin quý Hội Đoàn, Ban Ngành Đoàn Thể và các Giáo Họ vui lòng cập nhật chương trình sinh hoạt và liên lạc Ban Thường Vụ qua anh Bùi Phú Cường để làm lịch 2019. Hạn chót là ngày 30/11/2018. Xin chân thành cảm ơn.

CÔNG BỐ HÔN NHÂN LẦN III

Bên Nam: Nguyễn Chí Hiếu (Hampton, GA)

Cha: Nguyễn Chí Nghĩa

Mẹ: Trần Phương Minh Thu

Bên Nữ: Maria Madalêna Trương Thảo Linh (Hampton, GA)

Mẹ: Anna Đình Trang

Cha: Phaolô Trương Tùng



GIÁO HỌ THĂM VIẾNG

Lịch đọc kinh hằng tuần lúc 4:30 giờ chiều:

*Chúa Nhật 18/11/2018 đọc kinh tại nhà Cô Hồng (nhà ông Thành).

Địa chỉ: 6253 Hillcrest Dr. Morrow, GA 30260

*Chúa Nhật 25/11/2018 Nghỉ Thanksgiving

Giáo Họ không có giờ kinh

Kính mời Quý Ông Bà tham dự đông đủ.

GIÁO HỌ VÔ NHIỄM

Lịch đọc kinh hằng tuần lúc 4:00 giờ chiều.

*Chúa Nhật 18/11/2018 đọc kinh tại nhà Anh Chị

Hoàng Kim Cương. Địa chỉ: 190 Keaton Dr.

Fayetteville, GA 30215, Phone: 770 601 4360

*Chúa Nhật 25/11/2018 Tuần Thanksgiving

Mừng Lễ Tạ Ơn. Giáo Họ không có đọc kinh

Kính mời Quý Ông Bà tham dự đông đủ.

PHONG TRÀO CURSILLO TGP ATLANTA / GXĐMVN

Ultreya Tháng 11/2018

Kính mời Quý Cha, Quý Thầy Sáu, Quý Soeur và quý Anh Chị Cursillistas tham dự Buổi ULTREYA tháng 11/2018 được tổ chức :

Ngày giờ : 10:15 giờ sáng ngày Chủ Nhật 18 tháng 11 năm 2018 (sau thánh lễ I).

Địa điểm : Nhà Hội Họp I

Xin quý Anh Chị ghi nhận và rất mong sự hiện diện đông đủ của quý Anh Chị trong Buổi Ultreya này, qua sự gặp gỡ và chia sẻ, chúng ta sẽ nâng đỡ nhau cùng thăng tiến trong cuộc sống Ngày Thứ Tư .

Thân kính trong Thầy Chí Thánh

VPĐH / PT Cursillo/TGP Atl/GXĐMVN

LÊGIÔ MARIA THÔNG BÁO

Hòa cùng niềm vui ngày 8 tháng 12 năm 2018. Giáo Hội mừng kính Lễ Đức Trinh Nữ Maria Vô Nhiễm Nguyên Tội, cũng là Bồn Mạn của Hội Lêgiô Maria. Xin kính mời Quý Anh Chị Hội Viên Hoạt Động và Hội Viên Tân Trợ đến tham dự Thánh Lễ:

❖ Thứ Bảy đầu tháng ngày 1 tháng 12 năm 2018 lúc 8:30 sáng. Sau đó dự buổi tĩnh tâm dâng mình đền tạ Trái Tim Vô Nhiễm Nguyên Tội Đức Mẹ đến 11:00 giờ trưa.

❖ Thánh Lễ Mừng Bồn Mạn vào lúc 8:30 sáng Thứ Bảy ngày 8 tháng 12 năm 2018. Sự hiện diện của tất cả Quý Anh Chị chắc chắn sẽ là những lời nguyện tốt đẹp dâng lên Thiên Chúa và Mẹ Maria.

❖ Xin các Anh Chị mặc đồng phục sáng thứ bảy ngày 8 tháng 12 năm 2018

Thân ái

Phaolô Nguyễn Văn Kiếm

ĐOÀN LIÊN MINH THÁNH TÂM VÀ HỘI CÁC BÀ MẸ THÔNG BÁO

Chúa Nhật ngày 25 tháng 11 năm 2018, Lễ Chúa Kitô Vua sẽ có nghi thức phong nhậm cho Tân Ban Trị Sự của hai Hội Đoàn vào Thánh Lễ lúc 8:30 sáng. Sau Thánh Lễ có tiệc mừng tại Nhà Sinh Hoạt. Xin mời tất cả các Đoàn Viên của hai Hội Đoàn cùng tham dự. Xin các Đoàn Viên hai Hội Đoàn mặc đồng phục trong ngày lễ Phong Nhậm Tân Ban Trị Sự.

Xin cảm ơn!

CHƯƠNG TRÌNH THĂNG TIẾN HÔN NHÂN GIA ĐÌNH

* Khóa Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình:

Tạ ơn Chúa chúng ta đã có 24 gia đình ghi danh tham dự Khóa, và sẽ khai mạc vào chiều thứ Sáu, ngày 23 tháng 11 lúc 5:30 chiều. Ban Tổ Chức tha thiết xin quý anh chị ứng viên đã ghi danh vui lòng thu xếp công việc để đến với Khóa học đúng ngày giờ, và xin quý anh chị Song Nguyễn tiếp tục cầu nguyện, viết Hoa Thiêng, và hi sinh làm Trợ Nguyên. Xin Thánh Gia chúc lành cho những thiện chí của chúng ta.

* Hồi Tâm Chuẩn Bị Khóa:

Kính mời quý anh chị Song Nguyễn hi sinh thời giờ đến tham dự buổi Hồi Tâm Chuẩn Bị Khóa vào lúc 10:00

sáng đến 11:00 sáng tại nhà thờ. Chân thành cảm ơn quý anh chị.

* Tổng Dợt Thánh Ca & Sắp Xếp Bàn Ghế:

Chúng ta sẽ tổng duyệt thánh ca với AC Tuyên-Vân lúc 11:00 sáng, và sau đó khoảng 11:45, chúng ta sẽ dọn dẹp sắp xếp bàn ghế các phòng chuẩn bị cho Khóa 755. Ban Tổ Chức tha thiết xin quý anh chị hi sinh ở lại cùng nhau dọn dẹp các phòng như một công tác tông đồ dâng lên Thánh Gia để cầu nguyện cho Khóa học.

* Đọc Kinh Giỗ:

Kính mời quý anh chị Song Nguyễn đến đọc kinh giỗ tại nhà AC Cương-Oanh vào Chúa Nhật, ngày 18 tháng 11 lúc 4 giờ chiều. ĐC: 190 Keaton Dr., Fayetteville, GA 30215.

* Khai Mạc Khóa Học:

Khóa 755 sẽ được Khai mạc trong thánh lễ trợ nguyên vào chiều thứ Sáu, ngày 23 tháng 11 lúc 4 giờ chiều. Ban Tổ Chức tha thiết kính mời quý anh chị Song Nguyễn vui lòng đến tham dự Thánh Lễ và chuẩn bị đón quý anh chị tham dự viên Khóa 755. Nguyên xin Thánh Gia chúc lành cho những hi sinh của quý anh chị.

Nguyên xin Thiên Chúa chúc lành cho những hi sinh và tinh thần phục vụ của anh chị em Song Nguyễn chúng ta.

Rất quý mến,

BĐH / CT-TTHNGĐ / GXĐMVN

BÁO CÁO TÀI CHÁNH HÀNG TUẦN

Xin Chúa chúc lành trên tấm lòng quảng đại của quý Ông Bà Anh Chị Em trong việc xây dựng Hội Thánh Chúa nơi Giáo Xứ Đức Mẹ Việt Nam.

Qũy Điều Hành	Số tiền Giáo Xứ cần	Số tiền Dâng Hiến nhận được	Dư / (Thiếu)
Tuần Lễ 10/11 Tháng 11, 2018	\$13,500	\$16,086	\$2,586
Tính từ ngày 01 tới 11 tháng 11, 2018	\$27,000	\$36,102	\$9,102
Tính từ ngày 01 tháng 7, 2018 tới nay	\$270,000	\$272,609	\$2,609
Lạc Quyền Lần 2			

Qũy Xây Dựng	Số tiền Dâng Hiến nhận	Tổng số tiền đã nhận được	Tổng số tiền dự án
Tuần Lễ 10/11 Tháng 11, 2018		\$3,684,254	\$4,300,000

Quán Ăn Giáo Xứ	Tổng số tiền BTCGX đã nhận được
Tháng 10, 2018	\$9,648
Tính từ tháng 07, 2018 tới tháng 10, 2018	\$40,591

Lạc Quyền Hàng Năm Cho Đ.T.G.M.	Số tiền ấn định năm 2018	Số tiền đã nhận được	Số gia đình đóng
Tuần Lễ 10/11 Tháng 11, 2018	\$48,000	\$32,572	256

- Để giúp Giáo Xứ trong việc điều hành ngân khoản được hữu hiệu, xin các thành viên cố gắng chia đều khoản dâng hiến trong năm của mình thành mỗi tuần hoặc mỗi tháng.
- Giáo Xứ cũng kêu gọi sự hy sinh và lòng quảng đại từ những người tham dự các sinh hoạt trong giáo xứ nhưng chưa có cơ hội dâng hiến cho việc điều hành.
- Xin xử dụng các phong thư do công ty Sunday Visitors cung cấp cho việc dâng hiến.

Ý LỄ TRONG TUẦN

THỨ BẢY 17/11/2018

- LH Giuse Nguyễn Quang Trinh, LH Giuse Nguyễn Quang Chính, LH Maria Lê Thị Hòe, LH Phaolô Đỗ Tấn Thanh, LH Tôma Đỗ Tấn Tri . . . (gđ Nguyễn Q. Trung)
- LH Giuse Vũ Đức Luật, LH Anna Đào Thị Tám, LH Giacôbê Vũ Quốc Việt (gđ Vũ Tiến Bắc, Anh Em và các cháu)
- LH Tiên Nhân Nội Ngoại, LH Thái Nhi và các đảng linh hồn (gđ Huỳnh Công Hà)
- LH Vicentê Đặng Văn Thi, LH Vicentê Đặng Ngọc Toàn (gđ Nguyễn Thị Phương)
- LH Silvester Nguyễn Ngọc Kỳ (gđ Linh Nguyễn)
- LH Đominicô Ngô Văn Thiếp (gđ Trần Nguyễn)
- LH Maria Ngô Thị Chuốt (gđ Trâm Nguyễn)
- LH Giuse Nguyễn Văn Hách . (gđ Nguyễn Ngọc Liễu)
- Xin ơn Như Ý (gđ Ẩn danh)

CHÚA NHẬT 18/11/2018

- LH Antôn Trần Văn Lan-Thân Phụ cô Lương Lan Hương Amanda (Ban Giáo Lý)
- LH Gioan Baotixita Nguyễn Kim Trọng . . (PT Cursillo)
- LH Giuse, LH Anna và các LH Thân Nhân Nội Ngoại (gđ Trần Hữu Quảng)
- LH Vicentê Phan Văn Tuyên (gđ Phan Văn Hải)
- LH Giuse Nguyễn Kim Thành và LH Têrêsa Phạm Phương Nhiệm (các con cháu)
- LH Giuse Trần Bình Minh (Vợ và các con cháu)
- LH Antôn Vũ Văn Phàn (gđ Tạ Mạnh Hoàng)
- LH Antôn Vũ Văn Phàn (gđ Louis Toyama và vợ con)
- LH Giuse Phạm Công Huyền, LH Giuse Phạm Đức Hùng, LH Giuse Phạm Công Tuấn, LH Giuse Phạm Công Minh, LH Giuse Phạm Công Đoàn, LH Maria Phạm Kim Dung, LH Maria Phạm Thị Phúc, LH Maria Nguyễn Thị Lợi (Gia Đình Xin)
- LH Gioan Baotixita Nguyễn Kim Trọng (gđ Liên Oanh)
- LH Giuse Lương Hùng Hoàng . . (gđ Anh Chị em Thân Hữu Hăng rau và gia đình chị Phấn)
- LH Phêrô Tôn Văn On (gđ Bà Trần Thị Tiên)
- LH Giuse Vũ Ninh Thắng (Vợ và các con)
- LH Hai Bác và Bạn Mỹ (gđ Anh Nguyễn)
- LH Tiên Nhân Nội Ngoại (gđ Nguyễn Thị Thúy)
- LH Maria Trịnh Thị Tề, LH Maria Trịnh Thị Lụa, Giuse Đỗ Hoàng Ty (gđ Lê Bá Quối)
- LH Phanxicô Xaviê và LH Ana . . (gđ Ngô Ngọc Dung)
- LH Maria (gđ Ngô Ngọc Dung)
- LH Giuse Đào Quốc Chính, LH Phaolô Nguyễn Đức Sáng, LH Têrêsa Nguyễn Thị Bá và các đảng linh hồn (gđ Ẩn danh)
- LH Tiên Nhân và cầu bình an (gđ Ngôn Thi)

- LH Linh mục Giacôbê Trần Chính Thành (gđ Nguyễn Bá Tòng-Nhung)
- LH Phêrô Trần Ngọc Nhiều (gđ Nguyễn Bá Tòng-Nhung)
- LH Phaolô Hoàng Trọng Thi - lễ giỗ (gđ Cường Oanh)
- LH Phêrô, LH Tiên Nhân Nội Ngoại (gđ Mỹ Sơn và Quỳnh Giao)
- LH Têrêsa Trần Thị Nga (gđ Duy Hạnh)
- LH Maria Lâm Thị Sự, LH Giuse Phạm Văn Minh (gđ Thạo Phan)
- LH Giuse, LH Maria (gđ Trần Thị Én)
- LH Anna Hoang Thi Tien, LH Michael Hoang Tobias (gđ Kathy Sher)
- LH Tiên Nhân Nội Ngoại (gđ Lê Thân Đạo)
- LH Gioan Baotixita, LH Anna, Cùng Anh Em, LH Ông Bà Tổ Tiên (gđ Hoàn Nguyễn)
- LH Gioan Huỳnh Văn Điệp - mới qua đời (gđ Kim Nguyễn)
- LH Gioan Baotixita Nguyễn Kim Trọng (gđ Trần Văn Cửu)
- LH Giuse Vũ Văn Đức (gđ Trần Văn Cửu)
- LH Phêrô Trần Văn Phiến (gđ Trần Văn Cửu)
- LH Phaolô và LH Giêgôriô (gđ Thanh Đoàn)
- LH Tiên Nhân Họ Trần (gđ Đình Văn Đức)
- LH Giuse Phan Huy Bình, Gioan Phan Xuân Tài (gđ Đình Văn Đức)
- LH Phêrô Phan Văn Bách, LH Anna Trần Thị Hảo (gđ Đình Văn Đức)
- LH Giuse Phan Văn Xứng, LH Maria Nguyễn Thị Cúc (gđ Đình Đức Đức)
- LH Giuse Phan Xuân Tùng, LH Maria Nguyễn Kim Tuyến (gđ Đình Văn Đức)
- LH Anna Phan Kim Thanh, LH Giuse Phan Ngọc Lâm (gđ Đình Văn Đức)
- LH Tiên Nhân Nội Ngoại (gđ Đình Văn Đức)
- LH Giuse Nguyễn Kim Thành, LH Têrêsa Phạm Phương Nhiệm (gđ Ngô Văn Tôn)
- LH Antôn Vũ Văn Thảo . . (Đại gia đình Vũ Ngọc Mật)
- LH Matta Hoàng Thị Hằng (gđ Linh Nguyễn)
- LH Vicentê Nguyễn Ngọc Cư . (gđ Nguyễn Ngọc Liễu)
- LH Đominicô Ngô Văn Mau . . (gđ Nguyễn Ngọc Liễu)
- LH Maria Ngô Thị Nụ (gđ Trâm Nguyễn)
- Cầu cho các linh hồn (gđ Đình Văn Đức)
- Cầu cho các đảng linh hồn (gđ Bà Thanh Đoàn)
- Cầu cho các đảng linh hồn (gđ Nguyen Thi My Phuoc)
- Cầu cho các linh hồn (gđ Thành Trang)
- Cầu cho các linh hồn (gđ Nguyễn Thế Toàn)
- Cầu cho các đảng linh hồn và LH Gia Tiên (gđ Hà Minh Tâm)
- Cầu cho các linh hồn (gđ Hà Trung Tâm)

- Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ, cầu cho gia đình luôn bình an, công việc phát triển tốt đẹp(gđ Hà Minh Tâm)
- Tạ ơn Đức Mẹ che chở tai qua nạn khỏi(gđ Mỹ Sơn và Quỳnh Giao)

THỨ HAI 19/11/2108

- LH Linh mục Martinô Trần Quốc Hậu . .(gđ Thủy Hà)
- LH Tiên Nhân Nội Ngoại, các linh hồn và các linh hồn Thân Nhân(gđ Ông Bà Đức)
- LH Giuse Vũ Đức Luật, LH Anna Đào Thị Tám(gđ Yến Vũ và các cháu)
- LH Giuse Nguyễn Kim Thành, LH Têrêsa Phạm Phương Nhiệm(gđ Thanh Hồng)
- LH Anna Nguyễn Thị Tiêu, các đấng linh hồn và xin ơn bình an(gđ Bắc Hồng)
- LH Tiên Nhân Nội Ngoại và các đấng linh hồn(gđ Anna Hà)
- LH Đôminicô Trương Hữu Dương(gđ Nguyễn Ngọc Liễu)
- LH Đôminicô Ngô Quốc Thắng(gđ Nguyễn Ngọc Liễu)

THỨ BA 20/11/2108

- LH Têrêsa Phạm Phương Nhiệm - giỗ 2 năm(các con cháu)
- LH Giuse Nguyễn Kim Thành, LH Têrêsa Phạm Phương Nhiệm(gđ Nguyễn Đức Trí)
- LH Phaolô Hoàng Trọng Thi . . .(gđ Nguyễn H. Thiên)
- LH Đôminicô Lâm Đình Chiên, LH Maria Mẫu, LH Maria Huyền(gđ Thạo Phan)
- LH Maria Phạm Thị Gái(gđ Nguyễn Ngọc Liễu)
- Tạ ơn Chúa, Mừng Sinh Nhật con Chấn và Cháu Khang(Đại gia đình Vũ Ngọc Mật)

THỨ TƯ 21/11/2018

- LH Lê Tiến Hùng và các đấng linh hồn(gđ Trần Thị Lan)
- LH Gioan Baotixita Huỳnh Công Hà, LH Giuse Trần Mạnh, LH Phêrô Bảo Ân(gđ Thạo Phan)
- LH Antôn Trần Lan(gđ Chị Hương)
- LH Têrêsa Nguyễn Ngọc Huyền . . .(gđ Huyền Trâm)

- LH Giuse Nguyễn Văn Ba . . .(gđ Nguyễn Ngọc Liễu)
- Tạ ơn Chúa Nhân Kỷ Niệm 63 Năm Thành Hôn của Ông Bà Cố Duệ(gđ Ông Bà Cố Duệ)

THỨ NĂM 22/11/2018

- LH Gioan Kim - lễ giỗ(gđ Loi Mai)
- LH Vicentê, LH Anna, LH Rôcô, LH Têrêsa(gđ Phạm Thị Nguyễn và các con cháu)
- Cầu cho các linh hồn Tiên Nhân(gđ Phạm Công Hiếu)
- Tạ ơn Chúa(gđ Tuấn Văn)
- Tạ ơn Chúa, Mẹ Maria và cầu bình an cho gia đình(gđ Duy Hạnh)

THỨ SÁU 23/11/2018

- LH Martinô Nguyễn Đình Thắng và các LH Tiên Nhân Nội Ngoại(Bà Thắng và các con các cháu)
- LH Giuse Trần Đức Nhuận(gđ Ánh Tuyết)
- LH Augustinô, LH Giuse, LH Đaminh, LH Maria(gđ Nguyễn Quốc Việt)
- LH Phaolô Đình Trùng Quang, LH Maria Đình Thị Hiền(gđ Đình Văn Đức)
- LH Phaolô Đình Khắc Minh, LH Maria Đình Thị Thuận(gđ Đình Văn Đức)
- LH Ông Quỳnh(gđ Đình Văn Đức)
- LH Gioan Baotixita Đình Trọng Hiền, LH Anna Nguyễn Thị Tích(gđ Đình Văn Đức)
- Tạ ơn Chúa và xin bình an cho Đại Gia Đình(gđ Vũ Ngọc Mật)

THỨ BẢY 24/11/2018

- LH Anna Maria(gđ Ẩn danh)
- LH Giuse Maria(gđ Ẩn danh)
- LH Giuse, LH Têrêsa(gđ Kim Phan)
- 2 LH Giuse, 2 LH Maria(gđ Ngô Văn Tôn)
- LH Giuse Hàm, LH Maria Nụ(gđ Nguyễn Tứ)
- LH Matthêu Đường, LH Anna Xuyên .(gđ Nguyễn Tứ)
- LH Tiên Nhân Nội Ngoại(gđ Thanh Hồng)
- LH Tiên Nhân Nội Ngoại và các linh hồn(gđ Nguyễn Thị Tâm)
- LH Giuse Nguyễn Duy Đức và các đấng linh hồn(gđ Quang và Trang)

Nếu quý vị muốn quảng cáo trên tờ Thông Tin Mục Vụ này, xin gọi văn phòng Giáo Xứ: **770-472-9963**

CẦN THỢ NAILS GẤP

Full Time và Part Time

Peachtree City 404-918-1211

Newnan 678-900-5000

CẦN BÁN TIỆM NAIL

Vì về hưu. Rent rẻ \$1,825 only! Không phải trả rác, nước
Tiệm trong chợ Kroger - Cleveland.

Và cần thợ nail biết làm đủ thứ - Xin liên lạc:
404-510-6270 • 404-513-6603

ĐẶC SẢN HEO RỪNG

Quán ăn giáo xứ có bán đặc sản heo rừng tươi
đã ướp hoặc đã xào lăn. Nếu quý ông bà anh
chị cần đặt mua, xin gọi bà Nguyễn

(770) 815-4168

CẦN THỢ NAILS

Tiệm mới, khu Newnan. Cần
thợ bột, SNS, chân tay nước.

Tommy 404-259-0506

• Trường Đại Học Luyện
Thi Lấy Bằng Anh Văn
Và Ngành Nghề.



**INTERACTIVE
COLLEGE
OF TECHNOLOGY**

- Các Bạn Muốn Có Căn Bản Anh Văn. (Đọc.Nghe.Nói.Viết.).
- Để Dễ Dàng Làm Được Những Công Việc Mà Các Bạn Muốn Được Nâng Cao Trong Cuộc Sống.
- Trường Có Chương Trình Trợ Cấp Từ Chính Phủ.
- Tài Trợ. Trường Có Chương Trình Cấp Giấy I-20.
- Trường Có Chương Trình Học Bổng.
- Trường Có Mở Lớp Cho 2 Xuất Học.

Trình Nguyen 770-960-1298
ntnguyen@ict.edu

SBR MUA-BÁN-SỬA-MỞ KHÓA ĐIỆN THOẠI, IPAD, LAPTOP...

Đại lý Hoa Phát nhận chuyển tiền và quà về Việt Nam.
Saigon \$4/LB ♦ Tỉnh \$5/LB
Có nhận chuyển cả điện thoại, ipad, laptop, xe đạp ...
678-961-7917

Thứ Hai-Thứ Sáu: 9:00am-6:30pm 6223 Jonesboro Rd.
 Thứ Bảy: 10:00am-5:00pm Morrow, GA 30260
 Chúa Nhật: Đóng Cửa (sát bên tiệm cắt tóc Kim Phụng)



PHỞ BẮC

Phở Bò
Phở Gà

ĐẶC BIỆT PHƯƠNG PHÁP GIA TRUYỀN
Nước phở gồm 12 vị thuốc thảo mộc
ĐẬM ĐÀ - THƠM NGON
(Có Rau Quế, Ngò Gai Quanh Năm)

ĐẦY MÓN ĂN THUẦN TÚY VIỆT NAM - BÁNH MÌ SÀI GÒN
 Tiệm Phở Ngon - Khang trang nhất miền Đông Nam Hoa Kỳ

Giờ Mở Cửa: Mon - Sun: 10am-9pm
ORIENT CENTER (Đối diện World Toyota)
 4897 Buford Hwy. Chamblee, GA 30341
770-986-4273

LC AUTO SALES & FINANCE

5512 Jonesboro Rd. Lake City
 Chuyên mua bán các loại xe cũ & mới.
 Trả góp không cần credit.
(404) 361-5559

Không điều gì
 quan trọng hơn
 việc lập kế hoạch cho
 tương lai của gia
 đình quý vị.



Khi quý vị sắp xếp trước cho các nhu cầu tang lễ của mình, điều đó có nghĩa là quý vị đang giảm đi những áp lực và lo lắng không cần thiết cho gia đình mình. Những nhân viên chu đáo của chúng tôi sẽ giúp đảm bảo rằng nhu cầu của quý vị và gia đình sẽ là ưu tiên hàng đầu. Với tư cách là thành viên của mạng lưới Dignity Memorial® - đơn vị hàng đầu quốc gia trong lĩnh vực nhà tang lễ và nghĩa trang, chúng tôi có khả năng cung cấp các dịch vụ và lợi ích khi điều này có vai trò quan trọng nhất.



Hãy yêu cầu có được bản
Hướng Dẫn Lập Kế Hoạch Cá Nhân MIỄN PHÍ

TARA GARDEN CHAPEL

681 North Avenue | Jonesboro | 770-471-7171
 www.taragardenchapelfuneralhome.com

TRAN HEATING & AIR CARE

404.409.8726 or 404.277.4834



Gioi thiệu máy Nhật, hiệu DAIKIN,
 Làm tại Mỹ, bền, đáng tin cậy
 Và có bảo đảm!
 12-year Warranty on parts
 Lifetime Warranty for Heat Exchange.



MORROW FAMILY DENTISTRY

COSMETIC & GENERAL DENTISTRY
770.703.4205

Thứ 2, 5: 8am - 6:30pm
 Thứ 3: 8am - 4:30pm
 Thứ 7: 8am - 3pm

NHA KHOA TỔNG QUÁT:
 • Khám răng tổng quát và định kỳ
 • Trồng răng (implant)
 • Khô răng (oral surgery)
 • Làm cầu răng (bridges)
 • Trám răng (restoratives - fillings)
 • Lấy gunk màu (periodontics - root canals)
 • Chữa bệnh về lợi hoặc rụng răng (periodontal disease)

NHA KHOA NHÌ ĐỒNG:
 • Khám răng nhíp học
 • Chẩn soát và phòng ngừa sâu răng
 • Kien nhàn và nhàn nhàn với trẻ em

NHA KHOA THẨM MỸ:
 • Tẩy trắng răng (teeth whitening)
 • Chữa răng thưa, sứt mẻ, hoặc đổi màu
 • Làm răng giả (Full and partial dentures)
 • Bọc răng sứ (Crown and veneers)

• NHẪN NHANG • TẬN TÂM • KINH NGHIỆM
KHÔNG CÓ BẢO HIỂM? Xin gọi văn phòng để biết thêm chi tiết!

NGUYEN & PHAM, LLC ATTORNEYS AT LAW

CÁC LUẬT:
TAI NẠN XE
DI TRÚ
THƯƠNG MẠI
GIA ĐÌNH
ĐỊA ỐC

(770) 685-7561

5430 JIMMY CARTER BLVD, SUITE 202, NORCROSS

CƯỜNG KHAI THUẾ

Nhận khai tất cả các loại thuế
(678) 359-6598 **Cạnh Chợ HỒNG KÔNG**
 4864 Jimmy Carter Blvd. #207 • Norcross, GA 30093

PHÒNG MẠCH BÁC SĨ Y KHOA

Bác sĩ Cecile Nguyễn Đức Quỳnh Chi
 100 Pecan Point, Suite A. Griffin, GA 30224
(404) 991-3628

EYE SPECIALISTS OF GEORGIA

Bác Sĩ Nhân Khoa: Nguyễn Xuân Đào, OD
 Ahmed Nassar, MD, Bo Yung King, OD

6524 Professional Place, Riverdale, GA 30274
(770) 996-2096

777 Cleveland Ave, #616, Atlanta, GA 30315
(404) 766-6268

Khám mắt tổng quát cho mọi lứa tuổi • chuyên
 trị các bệnh mắt • đo độ cắt kính hoặc contact lens
 Mon-Fri (8:30am-5pm) Sat (9am-1pm), Sunday Closed

VN KHAI THUẾ BẢO HIỂM

GHI DANH OBAMA CARE MIỄN PHÍ
 Xin gọi: **404-363-1990** or fax: **404-363-2887**
 5360-A Jonesboro Rd. Lake City, GA 30260

Steven's FINE FOOD & SEAFOOD MARKET

Snow Crab . Blue Crab . Crawfish . Hot Wings
 7210 Highway 85, Riverdale, GA 30274
(770) 907 - 3713

Dịch vụ + tận tâm
+ giá biểu =
bảo hiểm xe #1*



Kathy Nguyen, Agent 770-961-4645

CẦN TUYỂN NHÂN VIÊN

Vui Vẻ - Hoạt Bát - Nhả Nhận
 Vui Lòng Khách Đến - Vừa Lòng Khách Đi
Thông thạo tiếng Việt và tiếng Anh
6625 Jonesboro Rd. Xin gọi tới ngay! **State Farm**
 Morrow, GA 30260 statefarm.com/vietnamese



BẢO HIỂM XE NHÀ - NHÂN THỌ

HOA TRUÔNG
 1500 Mt. Zion Rd. Morrow, GA 30260 **(404) 993-0729**



BÁNH CUỐI & FLOWER

Chuyên làm: **CHINH TRẦN** Call for all occasions!
 * Bánh Cuối * Sinh Nhật Cell: **(404) 641-3883**
 * Các loại bánh cỗ quả:
 • Xúc xê (Phụ Thê)
 • Paleso • Xúc Xê
 • Bánh Bì
 • Bánh Dẻo...
Nhận Cắm Hoa:
 Cô Dâu - Nhà Thờ
 Vòng Hoa Tang...



CÔNG TY MUA BÁN NHÀ ĐẤT VÀ CHO VAY TIỀN
CHU THÀNH TÂM
 Cell: **404.384.0405**
 Office: **770.983.4200**



LUSH NAIL SALON

Cần nhiều thợ NAIL vùng Peachtree City khu Mỹ trắng
 trong khu chợ rất đông khách. Full/Part time.
 Nếu cần sẽ bao lương. L/L anh Hùng, ĐT (404) 643-7092

TRINH GROCERIES & VIDEO

Bán các loại thực phẩm Á Đông,
 rau & cá tươi.
 Nhận chuyển tiền về Việt Nam
678.422.0087
 1602 LAKE HARBIN RD. MORROW, GA 30260
 HOURS: SUN-THU: 10-9. FRI-SAT: 10-10